



УТВЕРЖДЕНО
VALMA-VL-SD-ЛУ



Фитинг прямой
самозапирающийся

VL-SD

**РУКОВОДСТВО
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**
VALMA-VL-SD PЭ



Перед началом работы с данным устройством внимательно изучите руководство по эксплуатации во избежание получения травм и повреждения системы!

СОДЕРЖАНИЕ



Введение	2
1 Общее описание	3
1.1 Меры безопасности	3
1.2 Назначение изделия	4
1.3 Модельный ряд (код заказа)	5
1.4 Технические характеристики	6
1.5 Устройство и принцип работы	6
2 Монтаж	7
3 Эксплуатация	8
4 Техническое обслуживание	8
5 Возможные неисправности и способы их устранения	9
6 Демонтаж	9
7 Утилизация	10
8 Маркировка и пломбирование	10
9 Комплектность	10
10 Гарантийные обязательства	11
11 Подтверждение соответствия	11
12 Изготовитель	12
13 Импортер	12

ВВЕДЕНИЕ

Данное руководство по эксплуатации (далее – РЭ) предназначено для ознакомления технического, обслуживающего и эксплуатирующего персонала с принципом работы, техническими характеристиками, комплектностью, конструктивными особенностями, условиями применения, порядком работы и техническим обслуживанием самозапирающихся фитингов VALMA VL-SD (далее – фитинг, изделие, устройство).

Перед эксплуатацией необходимо ознакомиться с РЭ.






В РЭ приняты следующие условные обозначения:

	<p><i>– внимание, опасность – несоблюдение требований или неправильное обращение может привести к опасным ситуациям для персонала или вызвать повреждения материального имущества;</i></p>
	<p><i>– примечание, на которое следует обратить внимание.</i></p>

1 ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ

1.1 МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой и использованием изделия необходимо внимательно ознакомиться с РЭ и всеми предупреждениями.

	ВНИМАТЕЛЬНО осмотрите фитинг для выявления возможных повреждений корпуса и других элементов, возникших при его транспортировке. Фитинги с поврежденными элементами не допускаются к эксплуатации.
	УДОСТОВЕРЬТЕСЬ , что параметры рабочей и управляющей среды соответствуют параметрам, указанным в настоящем РЭ и паспорте.
	ЗАПРЕЩАЕТСЯ вскрывать, модифицировать или ремонтировать фитинг самостоятельно. Самовольная модификация и ремонт фитинга могут привести к нарушению функциональности, поломкам оборудования, поражению персонала.
	ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатация фитинга в легковоспламеняющихся, взрывоопасных средах.
	Монтаж, демонтаж, подключение, техническое обслуживание и эксплуатация фитинга должны осуществляться квалифицированными сотрудниками с соблюдением требований данного РЭ, паспорта и других правил/стандартов/регламентов, принятых к исполнению на предприятии.

При несоблюдении требований паспорта и руководства по эксплуатации, завод-изготовитель, официальный представитель и дистрибьютор не дают гарантию на исправную работу изделия.

1.2 НАЗНАЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Фитинг прямой самозапирающийся VL-SD предназначен для использования в пневматических системах на технологических линиях промышленных предприятий. Использование в быту запрещено.

Ограничения на использование изделия:

- не предназначено для использования совместно с рабочими средами, состоящими из воспламеняющихся, окисляющих (кроме воздуха с содержанием кислорода, соответствующим естественному составу атмосферного воздуха), горючих, взрывчатых, токсичных и высокотоксичных газов, жидкостей и паров в однофазном состоянии, а также их смесей;
- не предназначено для контакта с питьевой водой в системах хозяйственно-питьевого водоснабжения, не предназначено для контакта с пищевыми продуктами;
- не предназначено для работы во взрывоопасных, пожароопасных, легковоспламеняющихся средах;
- не предназначено для работы с газообразным топливом;
- не предназначено для использования на колесных транспортных средствах, на маломерных судах, в ЖД-транспорте;
- не предназначено для использования в составе систем пожаротушения и обеспечения пожарной безопасности;
- не предназначено для использования в ядерных или связанных с ними устройствах, в том числе на установках возбуждения ионов, газодиффузионных установках или вспомогательных системах; не предназначено для работы со фторидом урана UF₆ и средами его содержащими;
- не является продукцией военного назначения, не предназначено для использования в военном, космическом и аэрокосмическом производствах, не предназначено для использования в составе готовой продукции данных отраслей промышленности.

1.3 МОДЕЛЬНЫЙ РЯД (КОД ЗАКАЗА)

VL - - -

Конструктивное исполнение

Фитинг прямой, самозапирающийся

SD

Присоединение пневмотрубки

Внешний диаметр пневмотрубки 4, мм (DN 2)

04

Внешний диаметр пневмотрубки 6, мм (DN 4)

06

Внешний диаметр пневмотрубки 8, мм (DN 6)

08

Внешний диаметр пневмотрубки 10, мм (DN 8)

10

Внешний диаметр пневмотрубки 12, мм (DN 10)

12

Резьбовое присоединение

Резьба G 1/8" (DN 6)

G18

Резьба G 1/4" (DN 8)

G14

Резьба G 3/8" (DN 10)

G38

Резьба G 1/2" (DN 15)

G12

Модель определяется полным кодом обозначения изделия, например, VL-SD-06-G18.

1.4 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Таблица 1 — Технические характеристики

Наименование параметра	Значение параметра
Диаметр номинальный	DN2...DN10 (см. модельный ряд)
Давление номинальное	PN 10
Рабочая среда	Фильтрованный сжатый воздух (смазка не требуется)
Рабочее давление	-1...10 бар (-0,1...1,0 МПа)
Рабочая температура	0...+60 °С
Тип резьбового присоединения	ГОСТ 6357-81, ISO 228
Материал корпуса	Никелированная латунь
Материал уплотнений	NBR
Срок службы	10 лет
Срок хранения	5 лет



Изделие не является источником ионизирующего излучения, в том числе генерирующего. Изделие не содержит радиоактивных веществ, не содержит сильфонных уплотнений.

1.5 УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП РАБОТЫ

Изделие представляет из себя прямой фитинг из никелированной латуни с резьбой с одной стороны и цанговым зажимом с другой. Принцип действия фитинга показан на рисунке 1. Фитинг пропускает воздушный поток в любом направлении. Внутри корпуса расположен подпружиненный клапан, который находится в открытом состоянии только тогда, когда в фитинг вставлена пневмоторбка, и автоматически закрывается при ее извлечении.

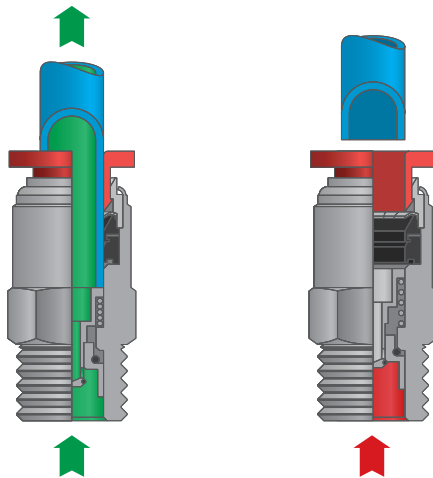


Рисунок 1 - Принцип действия фитинга

2 МОНТАЖ



ВНИМАНИЕ! *Монтаж, демонтаж, подключение, техническое обслуживание и эксплуатация фитинга должны осуществляться квалифицированными сотрудниками с соблюдением требований данного РЭ, паспорта и других правил/стандартов/регламентов, принятых к исполнению на предприятии.*

- 1) Монтаж фитинга может осуществляться как на трубопровод со сжатым воздухом, так и на другие элементы оборудования.
- 2) Монтаж должен обеспечивать надежное крепление и предотвращать непредусмотренные конструкцией нагрузки на элементы фитинга.
- 3) Следует выбрать такое место для монтажа, которое обеспечит свободный доступ к фитингу для его осмотра, технического обслуживания и возможной замены.
- 4) Параметры рабочей и окружающей среды должны соответствовать техническим характеристикам фитинга.
- 5) Перед подключением фитинга к трубопроводам необходимо убедиться в отсутствии внутри этих трубопроводов инородных частиц и материалов.
- 6) Перед монтажом следует сбросить давление из трубопровода и (или) оборудования к которому осуществляется подключение.
- 7) Уплотнение резьбовых соединений производится в зависимости от используемого типа резьбы. Для метрической и трубной цилиндрической резьбы следует использовать торцевое уплотнение. Для конической трубной резьбы необходимо использовать уплотнение по резьбе (с помощью герметиков или ленты ФУМ).
- 8) При затяжке резьбовых соединений следует использовать стандартный инструмент без удлинителей. Момент затяжки резьбовых соединений в соответствии с ISO 16030.

3 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Эксплуатация фитинга допускается только при соблюдении правил эксплуатации, монтажа, демонтажа и других правил/стандартов/регламентов принятых к исполнению на предприятии.

Эксплуатация фитинга допускается только при соблюдении параметров, указанных в технических характеристиках.

Следите за совместимостью рабочих сред с материалами внутренних деталей фитинга.

Не допускайте использования фитинга если температура или давление рабочей среды выходят за рабочие диапазоны, указанные в технических характеристиках.

Перед началом эксплуатации фитинга необходимо убедиться в герметичности всех соединений относительно окружающей среды.

Перед началом эксплуатации следует убедиться в отсутствии видимых механических повреждений. При обнаружении внешних механических повреждений необходимо обратиться к квалифицированным сотрудникам для определения возможности эксплуатации фитинга с такими повреждениями. В случае возникновения сомнений в возможности эксплуатации фитинга следует обратиться в Сервисный центр, к изготовителю или его официальному представителю.

4 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Фитинг не требует технического обслуживания, однако требуется проводить его осмотр с определённой периодичностью в зависимости от степени жесткости условий эксплуатации, но не реже одного раза в шесть месяцев.

В процессе осмотра фитинга необходимо убедиться в чистоте внешних поверхностей, надёжности крепления, а также в отсутствии механических повреждений. Обнаруженные загрязнения необходимо удалить. При выявлении ненадежного крепления фитинга следует немедленно сбросить сжатый воздух из данного участка пневмосистемы и добиться качественного крепления как самого фитинга к трубопроводу и (или) оборудованию, так и труб и ответных частей резьбовых соединений к фитингу. При выявлении механических повреждений следует прекратить эксплуатацию и заменить изделие на новое.

При обнаружении неполадок в работе фитинга проведите осмотр устройства и очистите его от внешних загрязнений. Если устранить неполадку не удастся замените фитинг на новый и обратитесь в Сервисный центр для подтверждения факта неисправности изделия и классификации случая как гарантийный или не гарантийный.

5 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Фитинг относится к классу неремонтопригодных, невозстанавливаемых изделий. Перечень возможных неисправностей в процессе эксплуатации приведен ниже.

- 1) Потеря герметичности соединений фитинга относительно окружающей среды.
- 2) Клапан фитинга не переключается из одного состояния в другое или переключается не полностью.
- 3) Непредусмотренное (самопроизвольное) переключение клапана фитинга из одного состояния в другое.

При обнаружении вышеописанных или иных неисправностей в работе фитинга рекомендуется провести его осмотр и очистку, а в случае сохранения неисправностей, заменить его на новый и обратиться в Сервисный центр для подтверждения факта неисправности изделия и классификации случая как гарантийный или не гарантийный.

6 ДЕМОНТАЖ

- 1) Убедитесь, что демонтаж фитинга не приведет к нарушению работы или повреждению другого оборудования и не создаст опасности для персонала.
- 2) Сбросьте давление рабочей среды из трубопровода и (или) оборудования, на котором установлен фитинг.
- 3) Демонтаж резьбовых соединений должен производиться с использованием стандартного инструмента без применения удлинителей.
- 4) Отключите фитинг от трубопровода и (или) от оборудования, на котором он установлен.
- 5) Ослабьте и отсоедините крепежные элементы фитинга и демонтируйте его с трубопровода и (или) оборудования, на котором он установлен.

7 УТИЛИЗАЦИЯ

После окончания срока службы изделие подлежит демонтажу и утилизации. Порядок утилизации определяет организация, эксплуатирующая изделие. При утилизации рекомендуется учитывать требования действующего законодательства в области обращения с отходами данного вида.

8 МАРКИРОВКА И ПЛОМБИРОВАНИЕ

Самозапирающиеся фитинги VL-SD являются компактными устройствами в связи с чем нанесение на них технических характеристик не представляется возможным. Непосредственно на корпус фитинга наносится только направление клапана. Маркировка и технические характеристики фитинга наносятся на этикетку, располагаемую на упаковке изделия, а также указываются в эксплуатационной и товаросопроводительной документации.

Упаковка фитинга осуществляется в пластиковые пакеты или картонные коробки на заводе-изготовителе или поставщиком при отгрузке изделия покупателю. Пломбирование фитингов не осуществляется.

9 КОМПЛЕКТНОСТЬ

В комплект поставки входят:

- Фитинг – 1 шт.;



Паспорт и руководство по эксплуатации не входят в комплект поставки. Для получения бумажной копии документации необходимо обратиться в один из офисов дистрибьютора.

10 ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок эксплуатации – 12 месяцев с даты реализации.*

Изготовитель гарантирует соответствие изделия техническим характеристикам при соблюдении потребителем правил обращения с фитингом (условий транспортирования, хранения, установки, эксплуатации и технического обслуживания), изложенных в настоящем паспорте.

В случае выхода изделия из строя в течение гарантийного срока при соблюдении потребителем правил транспортировки, хранения, установки, эксплуатации и технического обслуживания, изготовитель обязуется осуществить его бесплатный ремонт или замену. Для этого необходимо доставить фитинг в Сервисный центр, расположенный по адресу: г. Краснодар, ул. им. Митрофана Седина, д. 145/1 или в любой другой пункт приема – региональный офис официального представителя. Актуальные адреса пунктов приема доступны на сайте: kipservis.ru/contacts.htm



Гарантийные обязательства прекращаются в случае наличия следов вскрытия и манипуляций с внутренними компонентами изделия, наличия химических или механических повреждений, посторонних предметов, веществ или влаги внутри корпуса. Неисправности, вызванные износом уплотнений, не относятся к гарантийным случаям.

* – соответствует дате отгрузочного документа (УПД)/кассового чека.

11 ПОДТВЕРЖДЕНИЕ СООТВЕТСТВИЯ

Фитинг соответствуют требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования», что обеспечивает его безопасность для жизни, здоровья потребителя, окружающей среды и предотвращение причинения вреда имуществу потребителя (при соблюдении правил обращения с фитингом, изложенных в настоящем паспорте и руководстве по эксплуатации).



Декларация о соответствии (ДС):

ЕАЭС N RU Д-CN.PA11.B.65075/24 от 19.12.2024

12 ИЗГОТОВИТЕЛЬ

NINGBO AIRFIT PNEUMATIC & HYDRAULIC CO., LTD
Адрес: No.3 Gongsu Road, Zhuangshi Industrial Zone,
Ningbo City, Zhejiang Province, Китай
Страна-изготовитель: Китай

13 ИМПОРТЕР

ООО «КИП-Сервис»
Адрес: 350000, Россия, Краснодарский край, г. Краснодар,
ул. им. Митрофана Седина, д. 145/1
Тел.: +7 (861) 255-97-54 (многоканальный)
Эл. почта: order@kipservis.ru
Сайт: kipservis.ru



valma.ru